

Šest opaski

1. U Pravopisu postoji nedvojbeno jedan zatipak: cvjtovi (treba cvjetovi) na str. 10.
2. Pisanje imena oprimjerujete s nazivima Karnac rat i Zavonjine njive, koji jedinu potvrdu imaju u Skračić-Jurićevom članku „Krški leksik zadarske regije“, Geoadria, 9/2 (2004), 159-172, što otvara pitanje postoje li ti nazivi uopće u hrvatskoj toponimiji.
3. Udruga za zaštitu životinja u Sisku nosi naziv Patronus a ne Patronas (str. 15).
4. Niste dotakli pitanje popridjevljenja prezimena koja završavaju pridjevskim sufiksima -čki (Rački), -ški (Glavaški) i -ski (Polanski), kao ni pitanje sklanjanja prezimena slavenskoga podrijetla koja završavaju na -sky (Yaroslavsky), te čeških ženskih prezimena koja završavaju akcentuiranim vokalom (Urbanová).
5. Uočen je slučaj „posrbljenja“ kriterija za pisanje imena iz jezika s nelatiničnim pismom tako da je Παναθηναϊκός postao Panatinaikos, iako se u hrvatskome ustalilo Panathinaikos (θ se transliterira u th, dok se τ transliterira u t).
6. Premda autori članka „Pleonazmi u hrvatskome standardnom jeziku“, Rasprave Instituta za hrvatski jezik i jezikoslovlje (1331-6745) 37 (2011), 1; 41-72, tvore polovicu uredničkog vijeća Pravopisa, u tekstu se pojavljuje „LCD (engl. liquid crystal display) ekran“, „prethodno navedeno“, „zajedno s“ i „sastavni dio“ (5 puta).

Toliko za početak.

Srdačno vaš,

Šandor Dembitz